



Ce ne sont que des enfants	Sie sind nur Kinder
Ce n'est pas la coupe du monde	Das ist nicht die WM-Cup
Ce n'est qu'un jeu	Es ist nur ein Spiel
C'est «leur» match	Es ist «ihr» Match
Les entraîneurs sont bénévoles	Die Trainer sind ehrenamtlich
C'est un sport	Es ist ein Sport



Tournoi junior G / Junioren G-Turnier

Date / Datum
04.05.2024



Stade de la Motta, Fribourg



Début / Beginn: 09.30 heure / Uhr

Temps de jeu / Spielzeit: 10.00 min.

Pause: 03.00 min.

Les enfants règlent eux-mêmes le jeu. Les entraîneurs sont responsables du bon déroulement / Die Kinder regeln das Spiel selbständig. Die Trainer helfen in strittigen Situationen

Shake-Hand avant et après le match / Shake-Hand vor und nach dem Spiel

Groupe / Gruppe A	Groupe / Gruppe B	Groupe / Gruppe C
FC Central a	FC Etoile-Sport a	FC Etoile-Sport b
FC Farvagny/Ogoz a	FC Grolley a	FC Villars-sur-Glâne b
FC Matran a	FC Sraine Ouest a	FC Sarine-Ouest c
FC Villars-sur-Glâne a	FC Sraine Ouest b	FC Sarine-Ouest d

Horaire / Fahrplan	Terrain/Spielfeld 1 3-3	Terrain/Spielfeld 2 2-2	Terrain/Spielfeld 3 3-3	Terrain/Spielfeld 4 2-2	Terrain/Spielfeld 5 3-3	Terrain/Spielfeld 6 2-2	Polysportivité / Vielseitigkeit
09:30 - 09:40	FC Central a1 FC Villars-sur-Glâne a1	FC Central a2 FC Villars-sur-Glâne a2	FC Farvagny/Ogoz a1 FC Matran a1	FC Farvagny/Ogoz a2 FC Matran a2	FC Etoile-Sport a1 FC Sraine Ouest b1	FC Etoile-Sport a2 FC Sraine Ouest b2	FC Etoile-Sport b
09:43 - 09:53	FC Grolley a1 FC Sraine Ouest a1	FC Grolley a2 FC Sraine Ouest a2	FC Etoile-Sport b1 FC Sarine-Ouest d1	FC Etoile-Sport b2 FC Sarine-Ouest d2	FC Villars-sur-Glâne b1 FC Sarine-Ouest c1	FC Villars-sur-Glâne b2 FC Sarine-Ouest c2	FC Central a
09:56 - 10:06	FC Villars-sur-Glâne a1 FC Matran a1	FC Villars-sur-Glâne a2 FC Matran a2	FC Central a1 FC Farvagny/Ogoz a1	FC Central a2 FC Farvagny/Ogoz a2	FC Sraine Ouest b1 FC Sraine Ouest a1	FC Sraine Ouest b2 FC Sraine Ouest a2	FC Etoile-Sport a
10:09 - 10:19	FC Etoile-Sport a1 FC Grolley a1	FC Etoile-Sport a2 FC Grolley a2	FC Sarine-Ouest d1 FC Sarine-Ouest c1	FC Sarine-Ouest d2 FC Sarine-Ouest c2	FC Etoile-Sport b1 FC Villars-sur-Glâne b1	FC Etoile-Sport b2 FC Villars-sur-Glâne b2	FC Sarine-Ouest c
10:22 - 10:32	FC Farvagny/Ogoz a1 FC Villars-sur-Glâne a1	FC Farvagny/Ogoz a2 FC Villars-sur-Glâne a2	FC Matran a1 FC Central a1	FC Matran a2 FC Central a2	FC Grolley a1 FC Sraine Ouest b1	FC Grolley a2 FC Sraine Ouest b2	FC Sraine Ouest a
10:35 - 10:45	FC Sraine Ouest a1 FC Etoile-Sport a1	FC Sraine Ouest a2 FC Etoile-Sport a2	FC Villars-sur-Glâne b1 FC Sarine-Ouest d1	FC Villars-sur-Glâne b2 FC Sarine-Ouest d2	FC Sarine-Ouest c1 FC Etoile-Sport b1	FC Sarine-Ouest c2 FC Etoile-Sport b2	FC Matran a
10:48 - 10:58	FC Villars-sur-Glâne a2 FC Central a2	FC Villars-sur-Glâne a1 FC Central a1	FC Matran a2 FC Farvagny/Ogoz a2	FC Matran a1 FC Farvagny/Ogoz a1	FC Sraine Ouest b2 FC Etoile-Sport a2	FC Sraine Ouest b1 FC Etoile-Sport a1	FC Villars-sur-Glâne b
11:01 - 11:11	FC Sraine Ouest a2 FC Grolley a2	FC Sraine Ouest a1 FC Grolley a1	FC Sarine-Ouest d2 FC Etoile-Sport b2	FC Sarine-Ouest d1 FC Etoile-Sport b1	FC Sarine-Ouest c2 FC Villars-sur-Glâne b2	FC Sarine-Ouest c1 FC Villars-sur-Glâne b1	FC Farvagny/Ogoz a
11:14 - 11:24	FC Matran a2 FC Villars-sur-Glâne a2	FC Matran a1 FC Villars-sur-Glâne a1	FC Farvagny/Ogoz a2 FC Central a2	FC Farvagny/Ogoz a1 FC Central a1	FC Sraine Ouest a2 FC Sraine Ouest b2	FC Sraine Ouest a1 FC Sraine Ouest b1	FC Grolley a
11:27 - 11:37	FC Grolley a2 FC Etoile-Sport a2	FC Grolley a1 FC Etoile-Sport a1	FC Sarine-Ouest c2 FC Sarine-Ouest d2	FC Sarine-Ouest c1 FC Sarine-Ouest d1	FC Villars-sur-Glâne b2 FC Etoile-Sport b2	FC Villars-sur-Glâne b1 FC Etoile-Sport b1	FC Sraine Ouest b
11:40 - 11:50	FC Villars-sur-Glâne a2 FC Farvagny/Ogoz a2	FC Villars-sur-Glâne a1 FC Farvagny/Ogoz a1	FC Central a2 FC Matran a2	FC Central a1 FC Matran a1	FC Sraine Ouest b2 FC Grolley a2	FC Sraine Ouest b1 FC Grolley a1	FC Sarine-Ouest d
11:53 - 12:03	FC Etoile-Sport a2 FC Sraine Ouest a2	FC Etoile-Sport a1 FC Sraine Ouest a1	FC Sarine-Ouest d2 FC Villars-sur-Glâne b2	FC Sarine-Ouest d1 FC Villars-sur-Glâne b1	FC Etoile-Sport b2 FC Sraine-Ouest c2	FC Etoile-Sport b1 FC Sarine-Ouest c1	FC Villars-sur-Glâne a

Les matches seront joués selon les règles de jeu de l'ASF/AFF.

⇒ Dégagement du gardien à la main ou dribbling avec le pied

(pas de dégagement balle posée / au pied volée ou dropkick)

⇒ Tous les coup-francs et corners sont indirects (6m)

⇒ Passe en retrait (gardien): Règle non appliquée, prise des mains autorisée

⇒ L'équipe nommée en premier devra exécuter le coup d'envoi.

Par manque de place, les équipes doivent venir changées !

Gespielt wird nach den Regeln des SFV/FFV.

⇒ Auswurf mit Hand oder Dribbling

(Kein Abstoss / Kein Auskick / Kein Drop-Kick)

⇒ Freistösse und Corner immer indirekt (6m)

⇒ Rückpass zum Torhüter: Regel nicht angewendet, in die Hände nehmen erlaubt

⇒ Die erstgenannte Mannschaft hat Anspiel.

Weden Mangel an Platz, müssen alle Mannschaften schon umgezogen kommen !